

Estado de Vall<sup>na</sup> Testamento y

Casa de Turista y  
Peramola

Seg. 16-n. 46

Año: 5 de Julio de 1607.

7-366-16  
Codizilo  
de D. Petronila de Turista,  
y Peramola, por el q. in-  
tuitu heredeo a D. Juan de  
Carro su hijo, y a D.

Pedro, vizconde de Ulla, y Canet; hecho en  
Barcelona, a 5 de Julio de 1607; y publi-  
cado en 30 de Julio de 1616, por Geron.  
Borrax, Not.º de dha Ciudad.







que vos los deus que lo dia de mon obit lo deus han pa:  
gast e usat las mueras q' recibio de los qualz iohie tin:  
guay obligat han satisfaras remunerades y esmenadas de  
mos beny benvenuto simplemente sumariamente y de pla  
sens estuyis ni figura de judici segun vna. Sena e lope  
dela anima mia e los dit deus y mueras mltos prouar  
seporan per testimonij cartas o otras legitimas prouas.  
Eleges la sepultura al meu corp fahedora en lo val del  
Cinosa en la capella major del monastio de San  
francesch de fraites menors dela pñe. ciutat de Bar  
No sena que lo meu corp sia sepultat ablo abir del gloiut  
para St. francesch y pregant ablo pñe. al molt Em. para  
guardia de di monastio bon velle concedir y per ell se done  
la caritat que ayorra a dit marmesors meus la qual  
sepultura vult sia feta a tua congeda y voluntat y hi  
es demindra que io miura fora la pñe. ciutat de Bar  
y ma voluntat que los meus ossos han transferis y trasla:  
dats a dit val del Cinosa.

Crechme de mos beny per la dita mia sepultura misas  
de tres dia novina y capdanij y legas pios de iij escris ij  
centas ~~llinas~~ y cinquanta llinas Bar<sup>tas</sup> de las qualz  
vult que continere mon obit leguit y lo me prest que ha pos:  
sible han dias y celebradas per la mia anima en otros  
privilegiats dela pñe. ciutat de Bar<sup>ta</sup> ahontas dis mar:  
mesors meus ayorra reparandoras my misa misas baixas  
y que per ellas ha donada la caritat acorrumada  
Item de dias lli centas cinquanta llinas lleque al hospital  
general de Sta. Cruz de la pñe. ciutat de Bar<sup>ta</sup> y per sub:  
uenio del pobrey malats de ayunt cinquanta llinas Bar<sup>tas</sup>  
per una vegada tantotamene y que los miujors del dit hos:  
pital acompañen lo meu corp ala Eclesiastica sepultura  
Item de dias lli centas cinquanta llinas lleque a los pobrey



reynedida y a la casa o monasterio de aquellas de la p<sup>te</sup>.  
ciudad de Barcelona y otras cinquenta misas de Barcelona  
una vez a tan solamente los quales pagueen a deu por  
la mia anima

Item asimismo de dias sesenta y cinquenta misas de  
al infanzon de la p<sup>te</sup> ciudad de Barcelona de misas  
Barcelona una vez a tan solamente los quales misas  
acompanien a mi cuerpo a la sepultura

En esta pagada y cumplida la dia mia sepultura y  
San Juan la caritat de dias misas y pagas los legat  
p<sup>te</sup> sobredita alguna cosa de dias sesenta y cinquenta  
misas de obra vult que se ha de distribuir y convertir en  
misas y otras sufragis por la mia anima celebrados  
Si embargo alguna cosa de obra vult y ma voluntad que  
de otras cosas se ha de seguir cumplimento

Item vult y orden que por la mia anima y de mis deudos y  
predecesores y del di<sup>o</sup> señor. Descompte marit meu y de mis  
los fechos de fechos han perpetuamente dias y celebradas  
duas misas baixes conidianas a saber una en la Igle.  
ria de San Cere en lo abax de la manifestacion de la  
Anunia en lo regne de Arago y la otra en la Igle.  
ria de S<sup>ta</sup> Julia de vallsogona en lo abax de S<sup>ta</sup> Miguel. Vo:  
lene que lo heren meu de uall' escriu doney pague cada anij  
la caritat de dias misas al capellan que celebran  
aquellas oraciones de los deos de Barcelona por cada misa

Item heque a dita donanna de Binos don<sup>o</sup> de fillay mar:  
misora mia ami y a dir q<sup>o</sup> Señor don Pedro Salceran de  
Binos y de sonnet marit meu comuna per via de casament  
o ingnes de religio ses mil escus

Los otros otros compere de misas misas y



5  
per hanc dicit veris factis y acciones mias a honsevilla  
que van y que ante me pertenijen o pertenijen an ara,  
en lo que se acuerda en qualquier manera Dico Arch y  
Comendador al dho noble don Juan de Cinos y castro conyuge  
de Valpurga becompre de canes y de illa fill y mar:  
maestre mui charisim jurichante lo di don Juan de Cinos  
y castro ami herua mueru a nra ley planay y libe:  
ray voluntat libramente fabricada

Preucane castano y anullate abto. mui terrament y  
ultima voluntat mui nra y qualquier otras terrament y  
ultima voluntat per mi foy lo di apnt. foy y foy en  
poder de qualquier notario notarij encaraj. en aquilly  
aquello que hay algunas parauas derogatorias de las  
quales en lo present. mui terrament no hay de ser expresa  
mencio con de aquellas y otras qualquier me puenir volens  
que lo present. mui terrament prevalega a los otros  
Aquesta y la mia ultima y darren voluntat la qual  
vull que valga per dho de terrament e nro val y valer  
no pora per dho de terrament almenys vull que valga  
per via de codicil nuncupacio o alguna especie de ultima  
voluntat que millor de dho valery teni pora

De la qual non obre segue vull y man no van de mas y lli:  
cass tant originals terrament clauulas y manumysos que van  
per los herederos legatarij y otros de qui sera foyes demanant  
no seran per lo notari de all esort

fey y firmat foych lo present. mui terrament e ultima volun:  
tat mia en la ciutat de Barcelona dimars al vich del mes  
de Juliol del any de la natiuitat del Senyor de mil vij cents  
y setze Sen. J. yal de mi dona Canonillade Cinos Curia  
y de Peramola becompre de canes y de illa quadrada



demum dia que loptent nunc terrament y ultima voluntas  
unia lobe approbe y firme.

Testimonij credas y pregas per boca propria  
de dia Senora terradrea ala firma de la pient  
Seu terrament Lon Criyophol Serra y Juan  
Brajner crias de dia Senora terradrea y  
francesch Camies unidians en filosofia  
naucaal de la vita de la Selua Archabibat  
de Tarragona en Barce habitans.

Provenit uniuersi. Anno @ natus Domini millenimo  
Septimo. de iuno septo die vero Sabbati trigenima mensis Julij  
eiusdem anni trinitata cum dicta Ill<sup>re</sup> nobilit<sup>is</sup> d<sup>omi</sup>na  
Caramilla de Binot Curita et Beramola vidua comitissa  
de Camer et de illa terram p<sup>re</sup>fecta ab humanis hinc des  
placuit decessisset et eius cadaver fuisse iam diebus elapsis  
Ecclesiasticis modum sepulchras fuisse procrea p<sup>re</sup>sent  
humodi. hum ubi nunc terrament ad Instancia d<sup>omi</sup>ni  
Ill<sup>re</sup> nobilit<sup>is</sup> d<sup>omi</sup>ni Joannis de Binot et de familia Comit<sup>is</sup>  
et heredit<sup>is</sup> predicti lectum et publicand per me franciscum  
Josephum Tibert Regia eccl<sup>ie</sup>astica. auctib<sup>us</sup>. nor<sup>is</sup>. publico  
Barce In quada Aula domus h<sup>ab</sup>it<sup>is</sup> d<sup>omi</sup>ni Comit<sup>is</sup>  
Sci<sup>is</sup> augeo monasterium monialium Beatae marie Ang<sup>elo</sup>.  
cum copedi curia p<sup>re</sup>sent<sup>is</sup>. ciuitatis Barce p<sup>re</sup>sentib<sup>us</sup>. pro  
sentib<sup>us</sup> mag<sup>is</sup> co<sup>mo</sup> Berne filia V. I. D. Barce p<sup>re</sup>sentib<sup>us</sup>. et lu  
derico Casal<sup>is</sup> nor<sup>is</sup>. ciue Barce ad ita vocari et assumpti.





Hum Hieronimi Boerij et iudic<sup>is</sup> et  
a<sup>u</sup>g<sup>is</sup>. Regia auctib<sup>us</sup>. nor<sup>is</sup> publici Barce



tenentis et Bregenii sui coram et hinc simul scrip-  
 turas et notas publicas dixerunt francisci Jure-  
 phi Ebers 9.º eiusdem auctibus. notarij publici  
 Bavarie apud quem et inter eius scripuras  
 fuit repertum supradictum testamentum  
 in a publicatione eiusdem in pede ipsius con-  
 firmata necesse est et confirmatum propria  
 manu scriptum eode licentia lib. at. hinc.  
 per d. per mag. ad Bregenium vicarium  
 Bavarie rogantur et requirunt in fidem  
 clausi.

Nos Notarij publici B. Imperii Stephanus et fidem facimus  
 supra d. Hieronymus, Pius et Bonaventura de quibus manus et  
 signo supra testamentum est clausum et signatum esse  
 auctoritate quibus se annuntiat nos. pub. B. et  
 et Collegio Notarij pub. ejusdem Civitatis fideliter  
 legalem ejusq. Notarij per nos clausi et signati  
 semper in iudicio et extra ab omnibus edicta fuisse  
 et odia adhiberi fidem in quibus rei testimonium infra  
 nos significamus et sub signaturis Notarij propriis manibus  
 et signis B. die Xij. mensis octobris anno MDC. lxxi.

 Notarium Josephi Galii  
 Notarij & Notaria auctibus  
 Causa y. in Notarij pub. B. Bav.  
 pro d. Bavarie

 Summa laudandi  
 apud Ca. Notarij publici  
 Notarij publici B.  
 pro auctoritate d.



Valencia

leg. 16. n. 16

8  
Ja P <sup>Adriano de</sup>  
~~Monila Justa~~  
Codicillo de Testam<sup>to</sup> <sup>ultima volun.</sup>  
de D. Petronila de Pinós Juva Vi  
condesa de Canet, de Ma<sup>ra</sup> <sup>de</sup> <sup>San</sup>  
J. de ~~Med~~ <sup>publicado</sup> p. <sup>Francisco</sup> <sup>ph</sup>  
Libert <sup>de</sup> <sup>pp.</sup> <sup>caution</sup> <sup>de</sup> <sup>tres</sup>  
Nombre <sup>de</sup> <sup>heredero</sup> <sup>universal</sup> <sup>de</sup> <sup>su</sup> <sup>hijo</sup> <sup>D. Juan de Pinós Conde</sup>  
~~de~~ <sup>de</sup> <sup>Castilla</sup> <sup>de</sup> <sup>14</sup>

~~leg. 12.~~  
Nombre heredero universal a su  
hijo D. Juan de Pinós, Conde de Valpooona  
n. 32.



Leg. 16. N. 46.

1686

Testamento

de la señora D. Peronila Turita  
 Madre de la Ex.<sup>ma</sup> Señora D.  
 Fran.<sup>ca</sup> de Pinós Duqueva de  
 Híjar, p.<sup>r</sup> el que dispone de  
 sus Bienes en su hijo (seg.<sup>do</sup>)  
 D.<sup>n</sup> Juan de Carro pinos, Conde  
 de Valagora, vizconde de Ulla  
 y Canet y haze diferentes man  
 das y legados &c.

Nota f. 9. Que esta copia à mas se no está autorizada  
 en manera, que haga fee; la Señora otorgante  
 como sucesora de Alafá Vinculada p.<sup>r</sup> su visabuelo  
 D.<sup>n</sup> Guillen Ramon Desbull, y Peramola en 1228.  
 en el de 1686 que testó en Barcelona dha v.<sup>ta</sup>  
 teniendo à mas el referido D.<sup>n</sup> Juan (que murió  
 sin suc.<sup>or</sup>) à la citada v.<sup>ta</sup> D.<sup>n</sup> Fran.<sup>ca</sup> de Pinós  
 Duqueva, y Señora de Híjar de q.<sup>ra</sup> trae causa  
 v.<sup>ta</sup> no pudo ni tuvo facultad para nueva  
 disposición, por que a mas se habex pi-  
 do la misma Señora la Inuestidura q.<sup>e</sup> le fue  
 da p.<sup>r</sup> raxon de dho fiducionario en 1228, expreso  
 la vuc.<sup>or</sup> desde à que l.<sup>ta</sup> hasta sus Padres.



Hoc est exemplum bene et fideliter Bar-  
 chinone Sumptum à quodam publico et autentico  
 testamento in papyro scripto et tenoris sequentis =  
 En nom de nostre deu Teruchnot, y de la Glouiosa è  
 humil verge Maria, Mare sua sia Amen. Jo Da  
 Patronilla de Pinos Curita, y Peramola Bescomptera  
 de Canet, y de Illa va relicta del Molt Alt. Sr. Sr.  
 Pedro Galceran de Pinos, y de Tenollet Bescompte  
 dedit Bescomptats de Canet, y de Illa en la present  
 Ciutat de Bañna populat de junct et tinguda de gran  
 malaltia, è indisposicio corporal de la qual tem mo-  
 xia: è tant empero ab mon bon teny, sana, è vntegra  
 memoria, y ferma lo que la, fas, y orden lo present  
 meu testament, y vltima voluntat; En y ab la qual  
 fas, por, y elegesch en Marneiros, y de aquest meu tes-  
 tament executors, al Nob. Sr. Joan de Pinos, y Castro  
 Compte de Vallfogona, Bescompte de Canet, y de Illa  
 en Bañna populat fill meu, y dedit Sr. Sr. Pedro Gal-  
 ceran de Pinos, y de Tenollet q<sup>o</sup> Marit meu comu,  
 las Nobles q<sup>na</sup> Fran. ca de Pinos Duquerade Hija  
 va del Com. Sr. Duch de Hija en li Regne de Arag<sup>o</sup>,  
 Da Marianna de Sentellas, y de Pinos Comptera de  
 Guirra, y de Sentellas va del Molt Alt. Sr. Sr. Joa-  
 chim Couror, y de Sentellas, Compte dedit Comptats  
 de Guirra y de Sentellas q<sup>o</sup> en Bañna populat

Valt.  
 Ley. 16.  
 N. 46.



11  
y D<sup>na</sup> Anna de Pinos Donzella Fillas mias, y de  
dit Sr. Bescompte Marit meu comuns, y al Pare  
Confessor meu que lo dia de mon obit tindre qualvol  
sie, y a cada hude aquells a solas los quals, sinch qua-  
tre, tres, dos, o hu en ausencia, nolencia, o defalliment  
del altre, o altres complexquen, y exequesquen, eo ctm-  
plesque, y exequesque lo pnt meu testament vltima,  
y darrera voluntat, segons por mi devall trobaran es-  
cait, y ordenat = E Primerament, y abans de totas cosas  
vull, man, y orden, que tots los deutes que en lo dia de  
mon obit To deure sien pagats, e totas las injurias, a  
restitucio de las quals jo he tingut, y obligat n'en sa-  
tisfetes, restituidas, y ermenaday de mos Bens breumt,  
simpliment, sumariament, y de pla sens nre pit,  
ni figura de Judici segons nostre Senora, e lo for de la  
anima mia, e los dits deutes, y injurias millor pro-  
var se poran per testimonis, cartas, o altres legitimas  
provas. Elegesch la Sepultura al meu cors fahedora  
en las dels Pinosos en la Capella mayor del Monas-  
ter de St. Francesch dels Frares Menors de la pnt  
Ciutat de Barna, Volent que lo meu Cors se sepulture  
ab lo Abit del Glorios P. St. Francesch pregant ab lo  
pnt al Molt Rnt P. Guardia de dit Monastir com  
vulla concedir, y per ell sedone la caritat que apana  
adits Marit meos meus; La qual Sepultura vull se  
feta a lla coneguda, y voluntat, y si esdevindra que



12  
jo muyra fora la pñt Ciutat de Banna es ma vo-  
luntat que los meus orros sien transferits, y trasladats  
á dit vas dels Pinos = Prenchme de mos bens per la  
dita ma Sepultura, Missas de tres die, novena, y cap de  
any, y llegats pñs de pus escrits siscentas, y Siquanta  
lliuras Bann. de las quals sull que en continerit mon  
obit seguit, y lo mes prest que sie posible sien ditas  
y celebradas per la mia anima en Altars, privilegiats  
de la pñt Ciutat de Banna ahont d' dita Marmessoras  
meus apaxia repartidoras tres milia missas baixas  
y que per ellas vie donada la Caritat acostumada = Item  
dedicas vis centas Siquanta lliuras, llego al Hospital  
General de Santa Creu de la pñt Ciutat de Banna,  
y per Subvencio dels pobres Malats de aquell Siquan-  
ta lliuras Bann. per una vegada tant. olam. y que  
los Minions del dit Hospital acompanyen lo meu cos  
á la eclesiastica sepultura = Item de ditas vis centas  
Siquanta lliuras llegue á la Pobres Repenedidas, y á la  
casa ó Monastir de aquellas de la pñt Ciutat de Banna,  
altres Siquanta lliuras Bann. una vegada tant. olam.,  
les quals prequen á Deu per la mia anima = Item  
aixi mateix de ditas vis centas Siquanta lliuras llegue  
als Infants Orfans de la pñt Ciutat de Banna deu  
lliuras Bann. una vegada tant. olam. los quals Minions



acompanen lo meu cos a la Sepultura - E si feta  
pagada, y cumplida la dita mia Sepultura, y satis-  
feta la Caritat de ditas missas pagat los llegats pios  
sobre dits, alguna cosa de ditas sis centas cinquanta  
lliuras sobrara, vull que tot se distribuira, y convertit  
en missas, y altres supagis, per la mia anima Cele-  
brador, si' empero alguna cosa faltara, vull, y es ma vo-  
luntat que dels altres bens meus hi sia fet degut acom-  
pliment - Item vull, y orden que per la mia anima  
y de mos deutes, y predecesors, y del dit Sr Bescompte  
Marit meu, y de tot los fachs defunts sien perpetuam-  
duras, y Celebradas duas missas baixas quotidianas: a saber  
es, una en la Iglesia de Sr Pere en lo altar de la transfi-  
guracio de la Almunia en lo regne de Arago, y la altre  
en la Iglesia de Sr Julia de Vallfogona, en lo altar de Sr  
Miquel volent que lo Herreu meu de vall escriu done, y  
pague cada any la Caritat de ditas missas als Capellans  
que Celebraran aquellas a rahó de dos Barrios, per cada  
missa - Item lleque a Dna Anna de Pinos filla, y  
Maridada mia am, y adit q<sup>o</sup> Sr Sr Pedro  
Galceran de Pinos, y de Tonollet Marit meu Comuna  
per via de Carament, o ingres de Religio sis mil escutz -  
Tot los altres empero bens meus mobles, e immo-  
bles haguts, y per haver drets, vens foras, y accions  
mias ahortre nulla que sien, y ami que pertanen  
o pertenenan ara, o en lo esdevenidor, en  
qualrevo' manera deixo, atorch, y concedesch



14  
al dit Nob. Dr. Joan de Pinos, y Cartas Comptes de  
Vallfogona, Bescompte de Canes, y de Ma, fill, y Ma:  
meior meu Charissim, instituint lo dit Dr. Joan de  
Pinos, y Cartas a mi Hereu Universal a totas vas  
plenas, y liberas voluntats libexament fahedoras = Re-  
vocant cassant, y annullant lo pnt meu testament, y  
ultima voluntat mia, tots, y qualsevol altres testam-  
y ultimas voluntats, per mi fins lo dia pnt fets, y fe-  
tas en poder de qualsevol notari, o notaris encara que  
en aquells, y aquellas hi haques algunas paraulas  
derrogatorias de las quals en lo pnt meu testament  
ne haques de fer expresa mencio, car de aquellas, y al-  
tres qualsevol me ponit, volent que lo pnt meu testa-  
ment prevalega a tots los altres = Aquesta es la mia  
ultima, y darrera voluntat, la qual vull que valega  
per dret de testamento, o sino val, o vales no pora  
per dret de testament, al menys vull que valega per  
via de codicil nuncupatiu, o altre especie de ultima  
voluntat, que millor de dret vales, y tenir pora = De  
la qual monobit sequit vull, y man ne sien donats  
y lliurats tant originals testaments clausulas, y trans-  
umptos quantos per los Otterens, Negotaris, y altres de qui  
sera interes emanats, ne seran per lo Nott. desall  
escriu = Fet, y fahmat fench lo meu testament, eo  
ultima voluntat mia en la Ciutat de Bañya



dimiti ali vñch del mei de Juliol del any de la Nati-  
 vitat del 801 de mil vis cents, y setec Sentyal demu-  
 ñna Patronilla de Pinos, Cuxita, y Peramola Bes-  
 comperade Canet, y de llla, tertadora demuno dita  
 que lo pñt meu testam<sup>t</sup>, y ultima voluntat mia llohe,  
 aprove, y fixame = Testimonis citados, y pregats peabo-  
 ca propia de dita Señora tertadora ala firmadel pñt  
 seu testament, son Christoph Serra, y Joan Rayner  
 cxiats de dita Señora tertadora, y Francesch Cami es  
 estudiara en Filosofia natural de la Vila de la Selva  
 Arxhebisbat de Tarragona, en Bañna habitants = No-  
 verunt Invereri quod anno a nativ. Dñi millenimo sep-  
 centesimo decimo sexto, die vero Sabbati trigesima  
 mensis Julij epus dem anni intitulata. Cum dicta Illi  
 et Nobilis Dña Patronilla de Pinos suita et Peramola  
 vidua Comitissa de Canet et de llla tertatrix prefata  
 ab humanis sicut Deo placuit decensis et epus Cadaver  
 fuisset jam diebus et apud ecclesiasticis traditum sepul-  
 tura fuit propterea pñs hujusmodi suum vltimum  
 testamentum ad instantiam dicti admorum Illi et  
 Nobilis Domni Joannis de Pinos et de Fenollet, comiti  
 et Heredis predicti lectum, et publicatum per me  
 Francum Josephum Gibert Regia et civitatibus  
 Not<sup>o</sup> pub<sup>o</sup>. Bañna in quadam Aula Domus. Hanc  
 dicti Dñi Comitiss riti ad exop Monasterium moni  
 alium Beate Mariae Angloy et pedis Civis



16  
pntu Civitate Bañna, pntibus pro textibus Mag<sup>o</sup>  
Petro Ayla U. J. D. B. Populato et Ludovico Casals  
not<sup>o</sup> ad ista vocatis et assumptis.

En poder de Geronimo Borrás et Vinçals not<sup>o</sup> pub<sup>o</sup> de  
Bañna teniendo y regentando las é. xas de Fran<sup>co</sup>  
Joh. Ribert Not<sup>o</sup> pub<sup>o</sup> de Bañna